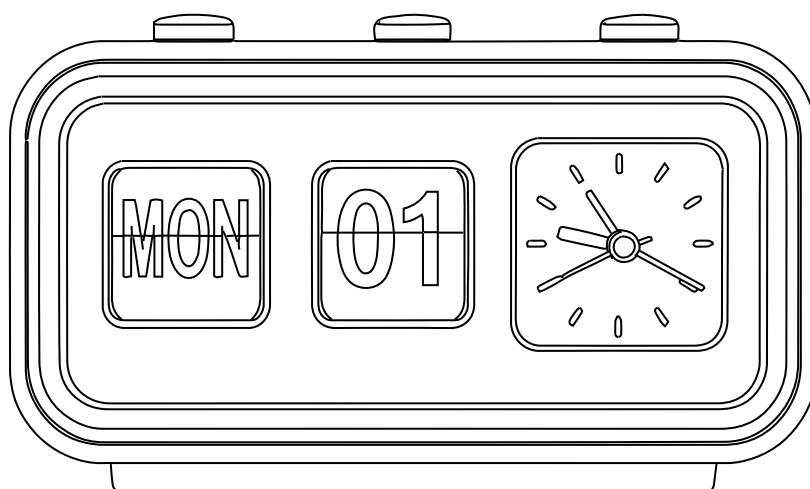


Instrucciones de montaje

Assembly instructions

1662/060



ES INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO

Ajuste de la hora
Para configurar la hora del reloj:
Abre la tapa posterior.
Gira la tuerca situada a la derecha hasta ajustar correctamente las agujas a la hora deseada.
Configuración de la alarma
Gira la tuerca situada a la izquierda, identificada con el símbolo de una campana, hasta posicionar la cuarta aguja (la más pequeña) en la hora a la que deseas que suene la alarma.
La alarma sonará dos veces al día a la hora seleccionada: una vez durante el ciclo AM y otra durante el ciclo PM.
Para detener la alarma:
Cuando la alarma se active, presiona el botón situado a la derecha para apagarla.
Para volver a activar la alarma:
Desactiva el botón de la derecha para restablecer el funcionamiento de la alarma.

PT INSTRUÇÕES DE FUNCIONAMENTO

Ajuste da hora
Para configurar a hora do relógio:
Abra a tampa traseira.
Rode a porca situada à direita até ajustar corretamente os ponteiros para a hora pretendida.
Configuração do alarme
Rode a porca situada à esquerda, identificada com o símbolo de um sino, até posicionar o quarto ponteiro (o mais pequeno) na hora em que pretende que o alarme toque.
O alarme tocará duas vezes por dia à hora selecionada: uma vez durante o ciclo AM e outra durante o ciclo PM.
Para desligar o alarme:
Quando o alarme tocar, pressione o botão situado à direita para desligá-lo.
Para voltar a ativar o alarme:
Desative o botão situado à direita para restabelecer o funcionamento do alarme.

EN OPERATING INSTRUCTIONS

Time setting
To set the clock time:
Open the back cover.
Turn the knob on the right until the hands are correctly set to the desired time.
Alarm setup
Turn the knob on the left, identified with a bell symbol, until the fourth hand (the smallest one) is set to the time you want the alarm to sound.
The alarm will sound twice a day at the selected time: once during the AM cycle and once during the PM cycle.
To stop the alarm:
When the alarm sounds, press the button on the right to turn it off.
To reactivate the alarm:
Deactivate the button on the right to restore the alarm function.

FR INSTRUCTIONS D'UTILISATION

Réglage de l'heure
Pour régler l'heure de l'horloge :
Ouvrez le couvercle arrière.
Tournez l'écrou situé à droite jusqu'à régler correctement les aiguilles à l'heure souhaitée.
Réglage de l'alarme
Tournez l'écrou situé à gauche, identifié par le symbole d'une cloche, jusqu'à positionner la quatrième aiguille (la plus petite) sur l'heure à laquelle vous souhaitez que l'alarme sonne.
L'alarme sonnera deux fois par jour à l'heure sélectionnée : une fois pendant le cycle AM et une autre pendant le cycle PM.
Pour arrêter l'alarme :
Lorsque l'alarme se déclenche, appuyez sur le bouton situé à droite pour l'arrêter.
Pour réactiver l'alarme :
Désactivez le bouton situé à droite pour rétablir le fonctionnement de l'alarme.

NL GEBRUIKSAANWIJZING

Tijd instellen
De tijd van de klok instellen:
Open het achterdeksel.
Draai aan de knop aan de rechterkant totdat de wijzers correct op de gewenste tijd staan.
Alarm instellen
Draai aan de knop aan de linkerkant, gemarkeerd met een belsymbool, totdat de vierde wijzer (de kleinste) op de gewenste alarmtijd staat.
Het alarm gaat twee keer per dag af op de ingestelde tijd: één keer tijdens de AM-cyclus en één keer tijdens de PM-cyclus.
Om het alarm uit te schakelen:
Wanneer het alarm afgaat, druk je op de knop aan de rechterkant om het uit te schakelen.
Om het alarm opnieuw te activeren:
Schakel de knop aan de rechterkant uit om de alarmfunctie te herstellen.

IT ISTRUZIONI PER L'USO

Impostazione dell'ora
Per impostare l'ora dell'orologio:
Apri il coperchio posteriore.
Ruota la manopola situata a destra fino a regolare correttamente le lancette sull'ora desiderata.
Impostazione della sveglia
Ruota la manopola situata a sinistra, contrassegnata dal simbolo di una campana, fino a posizionare la quarta lancetta (la più piccola) sull'ora in cui desideri che suoni la sveglia.
La sveglia suonerà due volte al giorno all'ora selezionata: una volta durante il ciclo AM e una volta durante il ciclo PM.
Per arrestare la sveglia:
Quando la sveglia si attiva, premi il pulsante situato a destra per spegnerla.
Per riattivare la sveglia:
Disattiva il pulsante situato a destra per ripristinare il funzionamento della sveglia.

DE BEDIENUNGSANLEITUNG

Einstellung der Uhrzeit
Zum Einstellen der Uhrzeit:
Öffnen Sie die rückseitige Abdeckung.
Drehen Sie den rechten Drehknopf, bis die Zeiger auf die gewünschte Uhrzeit eingestellt sind.
Einstellen des Alarms
Drehen Sie den linken Drehknopf mit dem Glockensymbol, bis der vierte Zeiger (der kleinste) auf die gewünschte Alarmzeit eingestellt ist.
Der Alarm ertönt zweimal täglich zur eingestellten Uhrzeit: einmal im AM-Zyklus und einmal im PM-Zyklus.
Zum Ausschalten des Alarms:
Wenn der Alarm ertönt, drücken Sie die Taste auf der rechten Seite, um ihn auszuschalten.
Zum erneuten Aktivieren des Alarms:
Deaktivieren Sie die Taste auf der rechten Seite, um die Alarmfunktion wiederherzustellen.

EL ΟΔΗΓΙΕΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ

Ρύθμιση ώρας
Για να ρυθμίσετε την ώρα του ρολογιού:
Ανοίξτε το πίσω κάλυμμα.
Περιστρέψτε το κουμπί που βρίσκεται στη δεξιά πλευρά μέχρι να ρυθμίσετε σωστά τους δείκτες στην επιθυμητή ώρα.
Ρύθμιση συναγερμού
Περιστρέψτε το κουμπί που βρίσκεται αριστερά, με το σύμβολο της καμπάνας, μέχρι να τοποθετήσετε τον τέταρτο δείκτη (τον μικρότερο) στην ώρα που θέλετε να χτυπήσει το ξυπνητήρι.
Η ειδοποίηση θα ηχεί δύο φορές την ημέρα την επιλεγμένη ώρα: μία φορά στον κύκλο AM και μία φορά στον κύκλο PM.
Για να απενεργοποιήσετε το ξυπνητήρι:
Όταν ενεργοποιηθεί το ξυπνητήρι, πατήστε το κουμπί που βρίσκεται στα δεξιά για να το απενεργοποιήσετε.
Για να ενεργοποιήσετε ξανά το ξυπνητήρι:
Απενεργοποιήστε το κουμπί στα δεξιά για να επαναφέρετε τη λειτουργία του συναγερμού.

TR KULLANIM TALIMATLARI

Saat ayarı
Saatin saatini ayarlamak için:
Arka kapağı açın.
Saati istediğiniz saate ayarlamak için sağ taraftaki düğmeyi çevirin.
Alarm ayarı
Üzerinde zil simgesi bulunan sol taraftaki düğmeyi çevirerek döndürücü ibreyi (en küçük olanı) alarmın çalmasını istediğiniz saate ayarlayın.
Alarm, seçilen saatte günde iki kez çalar: bir kez AM döngüsünde ve bir kez PM döngüsünde.
Alarmı durdurmak için:
Alarm çaldığında kapatmak için sağ taraftaki düğmeye basın.
Alarmı yeniden etkinleştirmek için:
Alarm işlevini yeniden etkinleştirmek için sağ taraftaki düğmeyi devre dışı bırakın.

PL INSTRUKCJA OBSŁUGI

Ustawienie godziny
Aby ustawić godzinę zegara:
Otwórz tylną pokrywę.
Obracaj pokrętkę znajdujące się po prawej stronie, aż wskazówki zostaną prawidłowo ustawione na żadaną godzinę.
Ustawianie alarmu
Obracaj pokrętkę znajdujące się po lewej stronie, oznaczone symbolem dzwonka, aż ustawisz czwartą wskazówkę (najmniejszą) na godzinę, o której alarm ma zadzwonić.
Alarm będzie uruchamiał się dwa razy dziennie o wybranej godzinie: raz w cyklu AM i raz w cyklu PM.
Aby wyłączyć alarm:
Gdy alarm się uruchomi, naciśnij przycisk znajdujący się po prawej stronie, aby go wyłączyć.
Aby ponownie włączyć alarm:
Włącz przycisk po prawej stronie, aby przywrócić działanie alarmu.

RO INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE

Setarea orei
Aby ustawić godzinę zegara:
Deschideți capacul din spate.
Rotiți butonul din partea dreaptă până când reglați corect acele la ora dorită.
Setarea alarmei
Rotiți butonul din partea stângă, identificat prin simbolul unui clopoțel, până poziționați al patrulea ac (cel mai mic) la ora la care doriți să sune alarma.
Alarma va suna de două ori pe zi la ora selectată: o dată în ciclul AM și o dată în ciclul PM.
Pentru a opri alarma:
Când alarma se declanșează, apăsați butonul din partea dreaptă pentru a o opri.
Pentru a reactiva alarma:
Dezactivați butonul din partea dreaptă pentru a restabili funcționarea alarmei.

DA BETJENINGSVEJLEDNING

Indstilling af klokkeslæt
Sådan indstiller du uret:
Åbn bagdækslet.
Drej knappen i højre side, indtil viserne er indstillet korrekt til den ønskede tid.
Indstilling af alarm
Drej knappen i venstre side, markeret med et klokkesymbol, indtil den fjerde viser (den mindste) står på det tidspunkt, hvor alarmen skal ringe.
Alarmen ringer to gange om dagen på det valgte tidspunkt: én gang i AM-cyklussen og én gang i PM-cyklussen.
Sådan stopper du alarmen:
Når alarmen aktiveres, skal du trykke på knappen i højre side for at slukke den.
Sådan aktiverer du alarmen igen:
Deaktiver knappen i højre side for at gendanne alarmfunktionen.

CH 操作说明

时间设置
要设置时钟时间：
打开后盖。
转动右侧的螺母，直到指针正确调整到所需时间。
闹钟设置
转动左侧带有铃铛符号的螺母，直到将第四根指针（最小的指针）调到您希望闹钟响起的时间。
闹钟将在所选时间每天响两次：一次在 AM 周期，另一次在 PM 周期。
要停止闹钟：
当闹钟响起时，按下右侧的按钮将其关闭。
要重新启用闹钟：
停用右侧按钮以恢复闹钟功能。

JA 操作説明書

時刻設定
時計の時刻を設定するには：
背面カバーを開けてください。
右側にあるナットを回し、針を希望の時刻に正しく合わせます。
アラーム設定
左側にあるベルの記号が付いたナットを回し、4本目の針（最も小さい針）をアラームを鳴らしたい時刻に合わせます。
アラームは選択した時刻に1日2回鳴ります。AMサイクルで1回、PMサイクルで1回鳴ります。
アラームを止めるには：
アラームが作動したら、右側にあるボタンを押して止めてください。
アラームを再度有効にするには：
アラームの動作を元に戻すには、右側のボタンを無効にしてください。

KO 작동 지침

시간 설정
시계 시간을 설정하려면:
후면 덮개를 여십시오.
오른쪽에 있는 너트를 돌려 바늘이 원하는 시간에 올바르게 맞췄는지도
조정하세요.
알람 설정
왼쪽에 있는 종 모양 기호가 표시된 너트를 돌려 네 번째 바늘(가장 작은 바늘)을 알람이 울리길 원하는 시간에 맞추세요.
알람은 선택한 시간에 하루 두 번 울립니다. AM 주기에 한 번, PM 주기에 한 번 울립니다.
알람을 중지하려면:
알람이 울리면 오른쪽에 있는 버튼을 눌러 끄세요.
알람을 다시 활성화하려면:
알람 작동을 복원하려면 오른쪽 버튼을 비활성화하세요.

SV Bruksanvisning

Tidsinställning
För att ställa in klockans tid:
Öppna det bakre locket.
Vrid muttern på höger sida tills visarna är korrekt inställda på önskad tid.
Inställning av alarmet
Vrid muttern till vänster, markerad med en klocksymbol, tills den fjärde visaren (den minsta) är placerad på den tid då du vill att alarmet ska ljuda.
Alarmet ljuder två gånger om dagen vid den valda tiden: en gång under AM-cykeln och en gång under PM-cykeln.
För att stoppa alarmet:

När alarmet aktiveras, tryck på knappen till höger för att stänga av det.
Så här aktiverar du alarmet igen:
Avaktivera knappen till höger för att återställa alarmets funktion.

HR Upute za uporabu

Podešavanje vremena
Za postavljanje vremena na satu:
Otvorite stražnji poklopac.
Okrenite maticu koja se nalazi s desne strane dok kazaljke ne budu pravilno podešene na željeno vrijeme.
Postavljanje alarma
Okrenite maticu koja se nalazi s lijeve strane, označenu simbolom zvona, dok četvrtu kazaljku (najmanju) ne postavite na vrijeme u koje želite da se alarm oglasi.
Alarm će se oglasiti dva puta dnevno u odabrano vrijeme: jednom tijekom AM ciklusa i jednom tijekom PM ciklusa.
Za zaustavljanje alarma:
Kada se alarm aktivira, pritisnite gumb s desne strane kako biste ga isključili.
Za ponovno aktiviranje alarma:
Deaktivirajte gumb s desne strane kako biste ponovno uspostavili rad alarma.

ZH (TR) 操作說明

時間設定
若要設定時鐘時間：
打開後蓋。
轉動右側的螺母，直到指針正確調整到所需時間。
鬧鐘設定
轉動左側標有鈴鐺符號的螺母，直到將第四根指針（最小的指針）調到您希望鬧鐘響起的時間。
鬧鐘會在所選時間每天響兩次：一次在 AM 週期，另一次在 PM 週期。
若要停止鬧鐘：
當鬧鐘響起時，按下右側的按鈕將其關閉。
要重新啟用鬧鐘：
停用右側按鈕以恢復鬧鈴功能。

AR ليغش التل تامي لع ت

تقولا طبض
ةعاسلا تقو طبضل:
يفلغلل ءاطغل حتفا.
لكشب براقعل ا طبض متي حت نيمللي علع ءووملل ءلوماصل را
بولطملا تقولا لعل حيحص
مبئملا ءاءع
عضت حت ،سرل زمرپ ءزيمللاو ،راسللي علع ءووملل ءلوماصل را
مبئملا هف نري نا ءيرت يذلا تقولا ءنع (رغصلا) عبالا برقلعلا
لالخ ءرم :ءءملا تقولا يف مويللا يف نيترم اتوص مبئملا رءصي
PM. ءرود لالغ ءرمو AM ءرود
مبئملا فاقيلال
هفاقيلال نيمللي علع ءووملل رزلل علع طغضل ،مبئملا ليعفت ءنع
مبئملا ليعفت ءءاعلال
مبئملا لمع ءءاعئسال نيمللي علع ءووملل رزلل اطيئنئ ءاغلاب مق

RU Инструкция по эксплуатации

Настройка времени
Чтобы настроить время часов:
Откройте заднюю крышку.
Поверните гайку, расположенную справа, пока стрелки не будут правильно установлены на нужное время.
Настройка будильника
Поверните гайку, расположенную слева и обозначенную символом ко локольчика, пока четвертая стрелка (самая маленькая) не окажется н а времени, в которое вы хотите, чтобы прозвучал будильник.
Будильник будет звучать два раза в день в выбранное время: один ра з в цикле AM и один раз в цикле PM.
Чтобы остановить будильник:
Когда сработает будильник, нажмите кнопку справа, чтобы его выклю чить.
Чтобы снова включить будильник:
Отключите кнопку справа, чтобы восстановить работу будильника.

KK Пайдалану нұсқаулары

Уақытты баптау
Сағаттың уақытын орнату үшін:
Артқы қақпақты ашыңыз.
Оң жақта орналасқан гайканы тілдер қажетті уақытқа дұрыс реттелген ше бұраңыз.
Дабылды баптау
Сол жақта орналасқан, қоңырау белгісімен көрсетілген гайканы т өртіңші тілді (ең кішкентайын) дабыл соғуын қалаған уақытқа қойғанша бұраңыз.
Оятқыш таңдалған уақытта күніне екі рет шырылдайды: бір рет AM ци клінде және бір рет PM циклінде.
Дабылды тоқтату үшін:
Дабыл іске қосылғанда, оны өшіру үшін оң жақтағы түймені басыңыз.
Оятқышты қайта қосу үшін:
Оятқыштың жұмысын қалпына келтіру үшін оң жақтағы түймені өшіріңіз.

HU Használati útmutató
Idő beállítása
Az óra idejének beállításához:
Nyissa ki a hátsó fedelet.
Forgassa el a jobb oldalon található anyát, amíg a mutatók megfelelően a kívánt időre nem állnak.
Az ébresztő beállítása
Forgassa el a bal oldalon található, harang szimbólummal jelölt anyát, amíg a negyedik mutatót (a legkisebbet) arra az időpontra nem állítja, amikor szeretné, hogy az ébresztő megszólaljon.
Az ébresztő naponta kétszer szólal meg a kiválasztott időpontban: egyszer az AM ciklusban és egyszer a PM ciklusban.
Az ébresztő leállításához:
Amikor az ébresztő bekapcsol, nyomja meg a jobb oldalon található gombot a kikapcsolásához.
Az ébresztő újbóli aktiválásához:
Kapszold ki a jobb oldali gombot az ébresztő működésének visszaállításához.

SL Navodila za uporabo
Nastavitev časa
Za nastavitev časa ure:
Odprite zadnji pokrov.
Obrnite matico na desni strani, dokler kazalci niso pravilno nastavljeni na želeni čas.
Nastavitev alarma
Zavrtite matico na levi strani, označeno s simbolom zvonca, dokler četrtega kazalca (najmanjšega) ne nastavite na uro, ob kateri želite, da se alarm oglasi.
Alarm se bo ob izbranim času oglasil dvakrat na dan: enkrat med ciklom AM in enkrat med ciklom PM.
Za zaustavitev alarma:
Ko se alarm sproži, pritisnite gumb na desni strani, da ga izklopite.
Za ponovno aktiviranje alarma:
Izklopite gumb na desni strani, da obnovite delovanje alarma.

TH คำแนะนำการใช้งาน
การตั้งเวลา
ในการตั้งเวลาในนาฬิกา:
เปิดฝาครอบด้านหลัง
หมุนนิ้วที่อยู่ด้านขวาจนกว่าเข็มจะถูกปรับให้ตรงกับเวลาที่ต้องการอย่างถูกต้อง
การตั้งค่านาฬิกาปลุก
หมุนนิ้วที่อยู่ด้านซ้าย ซึ่งมีสัญลักษณ์รูประฆังกำกับอยู่ จนกระทั่งเข็มที่สี่ (เข็มที่เล็กที่สุด) อยู่ที่เวลาที่คุณต้องการให้สัญญาณปลุกดัง
นาฬิกาปลุกจะดังวันละสองครั้งตามเวลาที่เลือก: หนึ่งครั้งในรอบ AM และอีกหนึ่งครั้งในรอบ PM
ในการหยุดนาฬิกาปลุก:
เมื่อสัญญาณปลุกทำงาน ให้กดปุ่มที่อยู่ทางด้านขวาเพื่อปิดสัญญาณ
เพื่อเปิดใช้งานนาฬิกาปลุกอีกครั้ง;
ปิดใช้งานปุ่มทางด้านขวาเพื่อคืนค่าการทำงานของนาฬิกาปลุก

ID Petunjuk pengoperasian
Pengaturan waktu
Untuk mengatur waktu jam:
Buka penutup belakang.
Putar mur yang terletak di sebelah kanan hingga jarum tersetel dengan benar ke waktu yang diinginkan.
Pengaturan alarm
Putar mur yang terletak di sebelah kiri, yang ditandai dengan simbol lonceng, hingga jarum keempat (yang paling kecil) berada pada waktu yang Anda inginkan agar alarm berbunyi.
Alarm akan berbunyi dua kali sehari pada waktu yang dipilih: sekali selama siklus AM dan sekali selama siklus PM.
Untuk menghentikan alarm:
Saat alarm aktif, tekan tombol yang berada di sebelah kanan untuk memmatikannya.
Untuk mengaktifkan kembali alarm:
Nonaktifkan tombol di sebelah kanan untuk memulihkan fungsi alarm.

UK Інструкція з експлуатації
Налаштування часу
Щоб налаштувати час годинника:
Відкрийте задню кришку.
Поверніть гайку, розташовану праворуч, доки стрілки не будуть правильно встановлені на потрібний час.
Налаштування будильника
Поверніть гайку, розташовану ліворуч і позначену символом дзвінчика, доки четверта стрілка (найменша) не буде встановлена на час, коли ви хочете, щоб спрацював будильник.
Будильник звучатиме двічі на день у вибраний час: один раз у циклі AM і один раз у циклі PM.
Щоб зупинити будильник:
Коли спрацює будильник, натисніть кнопку праворуч, щоб його вимкнути.
Щоб знову активувати будильник:
Вимкніть кнопку праворуч, щоб відновити роботу будильника.

LT Naudojimo instrukcija
Laiko nustatymas

Norėdami nustatyti laikrodžio laiką:
Atidarykite galinį dangtelį.
Sukite dešinėje esančią veržlę, kol rodyklės bus teisingai nustatytos į norimą laiką.
Žadintuvo nustatymas
Pasukite kairėje esančią veržlę, pažymėtą varpelio simboliu, kol ketvirtą rodyklę (mažiausią) nustatysite ties laiku, kada norite, kad suskambėtų žadintuvas.
Žadintuvas skambės du kartus per dieną pasirinktu laiku: vieną kartą AM ciklo metu ir vieną kartą PM ciklo metu.
Norėdami sustabdyti žadintuvą:
Kai žadintuvas įsijungia, paspauskite dešinėje esantį mygtuką, kad jį išjungtumėte.
Norėdami iš naujo įjungti žadintuvą:
Išjunkite dešinėje esantį mygtuką, kad atkurtumėte žadintuvo veikimą.

CS Návod k obsluze
Nastavení času
Pro nastavení času hodin:
Otevřete zadní kryt.
Otočte maticí umístěnou vpravo, dokud nejsou ručičky správně nastaveny na požadovaný čas.
Nastavení budíku
Otočte maticí umístěnou vlevo, označenou symbolem zvonku, dokud čtvrtou ručičku (nejmenší) nenastavíte na čas, kdy má zaznít alarm.
Budík zazní dvakrát denně ve zvolený čas: jednou během cyklu AM a jednou během cyklu PM.
Chcete-li zastavit budík:
Když se alarm aktivuje, stiskněte tlačítko vpravo, abyste jej vypnuli.
Chcete-li znovu aktivovat budík:
Deaktivujte tlačítko vpravo, abyste obnovili funkci budíku.

SK Návod na obsluhu
Nastavenie času
Ak chcete nastaviť čas hodín:
Otvorte zadný kryt.
Otočte maticu umiestnenú vpravo, kým ručičky nie sú správne nastavené na požadovaný čas.
Nastavenie budíka
Otočte maticou umiestnenou vľavo, označenou symbolom zvončeka, kým štvrtú ručičku (najmenšiu) nenastavíte na čas, kedy má zaznieť budík.
Budík zaznie dvakrát denne vo vybranom čase: raz počas cyklu AM a raz počas cyklu PM.
Ak chcete zastaviť budík:
Keď sa alarm aktivuje, stlačte tlačidlo vpravo, aby ste ho vypli.
Ak chcete znova aktivovať budík:
Deaktivujte tlačidlo vpravo, aby ste obnovili fungovanie budíka.

BG Инструкции за експлоатация
Настройка на часа
За да настроите часа на часовника:
Отворете задния капак.
Завъртете гайката, разположена вдясно, докато стрелките се настройт правилно на желаното време.
Настройка на алармата
Завъртете гайката, разположена отляво и обозначена със символ на камбанка, докато поставите четвъртата стрелка (най-малката) на час а, в който искате алармата да звъни.
Алармата ще звучи два пъти дневно в избрания час: веднъж по врем е на цикъла AM и веднъж по време на цикъла PM.
За да спрете алармата:
Когато алармата се активира, натиснете бутона вдясно, за да я изключите.
За да активирате отново алармата:
Деактивирайте бутона вдясно, за да възстановите работата на аларм ата.

ET Kasutusjuhend
Kellaaja seadistamine
Kellaaja seadistamiseks:
Avage tagakaas.
Keerake paremal asuvat mutrit, kuni osutid on õigesti soovitud ajale seatud.
Äratuse seadistamine
Keerake vasakul asuvat mutrit, mis on tähistatud kellukese sümboliga, kuni neljas osuti (kõige väiksem) on seatud ajale, mil soovite, et äratus heliseks.
Alarm kõlab valitud ajal kaks korda päevas: üks kord AM-tsükli ajal ja üks kord PM-tsükli ajal.
Äratuse peatamiseks:
Kui äratus käivitub, vajutage selle väljalülitamiseks paremal asuvat nuppu.
Alarmi uuesti aktiveerimiseks:
Lülitage paremal asuv nupp välja, et taastada alarmi toimimine.

SR Uputstvo za upotrebu
Podešavanje vremena
Za podešavanje vremena na satu:
Otvorite zadnji poklopac.
Okrenite maticu koja se nalazi sa desne strane dok kazaljke ne budu

to'rtinchi strelkani (eng kichigini) signal chalinishini xohlagan vaqtigingizga qo'yguncha burang.
Budilnik tanlangan vaqtda kuniga ikki marta chalinadi: bir marta AM siklida va bir marta PM siklida.
Signalni to'xtatish uchun:
Signal ishga tushganda, uni o'chirish uchun o'ng tomonda joylashgan tugmani bosing.
Signalni qayta faollashtirish uchun:
Signalizatsiya ishini qayta tiklash uchun o'ng tomondagi tugmani o'chiring.

AZ İstifadə təlimatları

Vaxtın tənzimlənməsi

Saatın vaxtını təyin etmək üçün:

Arxa qapağı açın.

Sağ tərəfdə yerləşən qaykanı əqrəblər istənilən vaxta düzgün tənzimləyə qədər çevirin.

Signalın qurulması

Solda yerləşən, zəng simvolu ilə işarələnmiş qaykanı dördüncü əqrəbi (ən kiçiyini) signalın çalmasını istədiyiniz vaxta gətirənə qədər çevirin.

Zəngli saat seçilmiş vaxtda gündə iki dəfə çalacaq: bir dəfə AM dövründə və bir dəfə PM dövründə.

Signalı dayandırmaq üçün:

Signal işə düşdükdə, onu söndürmək üçün sağ tərəfdə yerləşən düyməni basın.

Signalı yenidən aktivləşdirmək üçün:

Signalın işləməsini bərpa etmək üçün sağdakı düyməni deaktiv edin.